

# MARGARITA FERRER (1916-1987) y RUDOLF FRIEMEL (1907-1944)

Margarita nació en Madrid en 1916, pero la familia se trasladó a Barcelona. Conoció a Rudolf Friemel, nacido en Viena el 11 de mayo de 1907, en la primavera del 38. Friemel, socialista, se alistó en las Brigadas Internacionales y vino a luchar a favor de la república española. Era mecánico de coches. Su batallón estaba en el Ebro, cerca de Falset, y ella iba a menudo a visitar a los soldados para divertirlos. Al final de la guerra junto con su hermana partieron a Francia. Estuvo en St. Cyprien y después en Argelers. Pudo salir del campo junto a su hermana y les llevaron a trabajar a la Saboya como criadas.

Por su lado, Rudi, el 9 de febrero junto con otros miembros de las brigadas y miles de refugiados, atravesaron la frontera cerca de Port Bou, el fue internado en el campo de Saint Cyprien junto a más de 90 mil presos, en un km cuadro. Se apuntó a las listas para poder ir a Suecia. En abril fueron trasladados a Gurs, en ambos campos fue el representante de los Socialistas Revolucionarios de Austria. Logró escaparse y reunirse con Margarita. Allí se reencontraron con Rudi y el 26 de abril de 1941 nacia su hijo Eduardo.

**MARGARITA FERRER (1916-1987) y  
RUDOLF FRIEMEL (1907-1944)**

Tras el armisticio entre Francia y Alemania, empezaron a pensar en la idea de regresar a Austria para así él poder luchar por la liberación de su país. Estubieron en Stuttgart donde fue apresado por la Gestapo y mas tarde trasladado a Viena donde ingresó en prisión. Por fortuna, pudo contactar con su padre al que pidió ayuda para encontrar a Margarita y a su hijo Eduardo. El día 2 de enero de 1942 fue trasladado a Auschwitz, su número de prisionero fue el 25173, antes pasó por Dachau. Al ser ario, era privilegiado, estaban en el campo de Auschwitz I y podía recibir cartas e incluso paquetes. Por ser mecánico y de habla alemana fue destinado al servicio de automoción de las SS.

Con la ayuda de su padre, lograron conseguir el permiso para casarse, incluso consiguió dos anillos de oro y la posibilidad de pasar la noche de bodas en el burdel del campo. Habilitaron dos habitaciones, una para mi padre y mi hermano y la otra para ellos tres. Un preso del campo Wilhelm Brasse, inmortalizó el momento con una fotografía.

La realidad es que esta autorización no fue más que una muestra del cinismo cruel de los nazis, algo no extraño en el campo de concentración.

**MARGARITA FERRER (1916-1987) y  
RUDOLF FRIEMEL (1907-1944)**



Descripción: Fotos tomadas en Auschwitz el día de su boda

Fuente: Archivo Estatal de Auschwitz-Birkenau

Derechos In Copyright (InC): Rudolphe Friemel and Marta Simó

MARGARITA FERRER (1916-1987) y  
RUDOLF FRIEMEL (1907-1944)



Descripción: Invitaciones de la boda de Rudolf i Margarita. 18.3.1944

Fuente: Archivo Estatal de Auschwitz-Birkenau

Derechos In Copyright (InC): Rudolphe Friemel and Marta Simó

**MARGARITA FERRER (1916-1987) y  
RUDOLF FRIEMEL (1907-1944)**

Rudolf Friemel junto a cinco prisioneros más organizaron una fuga el 27 de octubre de 1944, pocos meses después de su boda y a pocos meses de la liberación del campo. Pero fueron delatados por Johann Roth. Como consecuencia fue colgado junto a los otros cuatro hombres, el 30 de diciembre de 1944.

Margarita una vez terminada la guerra se marchó a Francia donde se casó con Paco, un superviviente de Mauthausen. Falleció en 1987, a los 71 años. Rudolf fue colgado el día 30 de diciembre de 1944 en Auschwitz junto con sus dos amigos, Ernst y Ludwig y los dos polacos, Piotr y Bernard. Faltaba menos de un mes para la liberación. Las últimas palabras: **¡Hoy nosotros, mañana vosotros!**

MARGARITA FERRER (1916-1987) y  
RUDOLF FRIEMEL (1907-1944)

FRIEMEL  
Rudolf

MINISTÈRE  
DES ANCIENS COMBATTANTS  
ET VICTIMES DE GUERRE

mma

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

Paris, le 6 Mars 1968

DIRECTION DES STATUTS  
ET DES SERVICES MÉDICAUX

Sous-Direction  
des Statuts de Combattants  
et Victimes de Guerre

Bureau des cartes  
de déportés et d'internés

**DÉCISION**

portant attribution du titre de DEPORTE POLITIQUE

(Loi n° 48-1251 du 6 août 1948) — (Loi n° 48-1404 du 9 septembre 1948)  
~~(Loi n° 48-751 du 10 juillet 1948)~~

Le Ministre des Anciens Combattants et Victimes de Guerre décide d'attribuer le titre

de DEPORTE POLITIQUE

à M <sup>monsieur</sup> onsieur F R I E M E L, Rudolf

né le 11 Mai 1907, à VIENNE (Autriche)

domicilié XXXXX

décédé le 30 Décembre 1944, à AUSCHWITZ

disparu le XXXXX

Période d'internement prise en compte : 15 Août 1941 au 1er Janvier 1942

Période de déportation prise en compte : 2 Janvier 1942 au 30 Décembre 1944

Carte n° 11.01.32768, délivrée à

Monsieur FRIEMEL, Edouard  
Résidence Jean Zay  
Pav. E  
92- ANTONY

Pour le Ministre,  
Le Directeur des Statuts et  
des Services Médicaux,  
P. O. Le Chef du Bureau des  
Cartes de Déportés et  
d'Internés

P. LAMOTTE  
Moké  
14-3-68

Xb 42

Descripción: Certificado de Rudolphe Friemel Prisionero Político – Estado Francés

Fuente: Archivo de Caen

Derechos In Copyright (InC): Marta Simó

**MARGARITA FERRER (1916-1987) y  
RUDOLF FRIEMEL (1907-1944)**

P.G. RÉPUBLIQUE FRANÇAISE  
MINISTÈRE DES PRISONNIERS, DÉPORTÉS ET RÉFUGIÉS

**FICHE MÉDICALE (FICHER)**

(1) Catégorie: *Déportée FRIEMEL* (2) Date d'arrivée en Allemagne: *août 41*  
(3) Dernier lieu de détention ou de travail en Allemagne: *Vienne Marguerite*

(4) Nom: ~~XXXXXXXXXX~~ (5) Prénoms: **MARGUERITE** (6) Sexe: **fem.**

(7) Pseudonyme: **FRIEMEL** (8) Etat Civil: **veuve 1 enfant** (9) Profession:

(10) Date de naissance: **31.7.16** (11) Lieu de naissance: **Madrid (Espagne)**

(12) Nom du Père: **François** (13) Nom de la Mère: **Rosa Rey**

(14) Nationalité d'origine: **espagnole** (15) Nationalité actuelle: **espagnole** (16) Date de naturalisation:

(17) Dernière résidence en France:

(18) Nom et adresse de la personne chez qui vous vous rendez: **ANGOULÈME (Charente)  
rue de Paris**

(19) Pièces d'identité produites: **carte d'identité**

(20) Bureau de Recrutement: (21) Centre mobilisateur:

(22) Classe de mobilisation: (23) Grade:

(24) Position militaire au moment du départ en Allemagne:

(25) Dernière affectation militaire en France:

1882645

stranger FN  
validité  
10 jours

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE  
MINISTÈRE DES PRISONNIERS, DÉPORTÉS ET RÉFUGIÉS

**FICHE MÉDICALE (FICHER)**

(1) Catégorie: *FRIEMEL* (2) Date d'arrivée en Allemagne: *août 41*  
(3) Dernier lieu de détention ou de travail en Allemagne: *Edmond*

(4) Nom: ~~XXXXXXXXXX~~ (5) Prénoms: **EDOUARD** (6) Sexe: **mas.**

(7) Pseudonyme: **FRIEMEL** (8) Etat Civil: / (9) Profession: /

(10) Date de naissance: **26.4.41** (11) Lieu de naissance: **Atx Albi (Tarn)**

(12) Nom du Père: **Rudolf** (13) Nom de la Mère: **Marguerite Ferrer**

(14) Nationalité d'origine: **espagnole** (15) Nationalité actuelle: **espagnol** (16) Date de naturalisation:

(17) Dernière résidence en France:

(18) Nom et adresse de la personne chez qui vous vous rendez: **ANGOULÈME (Charente) rue de Paris**

(19) Pièces d'identité produites:

(20) Bureau de Recrutement: (21) Centre mobilisateur:

(22) Classe de mobilisation: (23) Grade:

(24) Position militaire au moment du départ en Allemagne:

(25) Dernière affectation militaire en France:

1882644

stranger FN  
validité  
10 jours

Descripción: Fichas médicas de Margarita Ferrer y su hijo expedidas por el gobierno francés

Fuente: Archivo de Caen

Derechos In Copyright (InC): Marta Simó



Co-funded by  
the European Union

## **MARGARITA FERRER (1916-1987) y RUDOLF FRIEMEL (1907-1944)**

**This is the story of Margarita Ferrer Rey and the Austrian Rudolf Friemel, a fighter in the International Brigades, known for having celebrated their wedding on March 18, 1944 within the walls of the Auschwitz concentration camp, with the permission of the SS officers. She survived the war and died in France in 1987, but he was killed in Auschwitz for planning an escape, on December 30, 1944.**

Funded by the European Union through the programme CERV.

Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union. Neither the European Union nor the granting authority can be held responsible for them.

# CONXITA GRANGÉ BELETA

## (1925 – 2019)

Conxita Grangé Beleta nació el 6 de agosto de 1925 en Espuy, Lleida y murió el 27 de agosto de 2019. Fue la última superviviente conocida de más de 90 mujeres republicanas que fueron deportadas a los Camps Nazis. De éstas, la mayoría llegarán al Camp de Ravensbrück, entre 1943 y 1944, y la mayoría de ellas por ser Resistentes, como Conxita.



Descripción: Foto de Conxita Grangé  
Fuente: Amical de Ravensbruck

**CONXITA GRANGÉ BELETA**  
(1925 – 2019)

Conxita se crió en Toulouse con sus tíos Jaume Beleta y Elvira Ibarz. Cuando empezó la guerra civil española la familia se trasladó a Cataluña para luchar al lado de la República. Cuando la guerra terminó regresaron al sur de Francia.



Descripción: Conchita con su madre y su tía  
Fuente: Conseil départemental de la Haute-Garonne  
Derechos In Copyright (InC):  
The Wire Project, UAB

**CONXITA GRANGÉ BELETA**  
(1925 – 2019)

Jaume Beleta se puso al servicio de la Resistencia Francesa de la Ariège. Fue pasador en Andorra. Fue entonces que las "Beleta", así es como se llamaba a Conxita y a su prima María se enrolaron en la Resistencia de la Ariège. Hacían de enlace de los maquis y guerrilleros del Col de Py. En abril de 1943, cuando su tío fue descubierto y tuvo que huir a Andorra, perseguido por la Gestapo, las mujeres de la familia se implicaron aún más en la resistencia y en la 3ª Brigada.



Descripción: Conchita antes de su arresto en Ariège  
Fuente: Conseil départemental de la Haute-Garonne  
Derechos In Copyright (InC): The Wire Project, UAB

**CONXITA GRANGÉ BELETA**  
(1925 – 2019)

El 14 de mayo de 1944, a las nueve de la mañana un grupo de milicianos de Pétain rodearon la casa de los Beleta, las tres mujeres Beleta fueron detenidas e interrogadas en la cárcel de Foix y después entregadas a la Gestapo. El 30 de junio de 1944 fueron trasladadas de Toulouse a Burdeos, donde fueron deportadas a bordo del llamado "tren fantasma". El tren partió de Toulouse el 3 de julio de 1944 con 750 deportados, 221 de ellos españoles, y llegó finalmente a Dachau el 28 de agosto de 1944, 54 días después de su salida. El 9 de septiembre de 1944, fueron internadas en Ravensbrück, a Conxita se le asignó el número 62.480. Trabajó en un comando externo en Berlín, pero cuando Ravensbrück fue destruido por la aviación aliada, comenzó "la marcha de la muerte", un periplo por varios campos. De 82 mujeres que salieron del campo pronto sólo quedaron 22.



Descripción: Conxita unas semanas después de su regreso de Ravensbrück

Fuente: Conseil départemental de la Haute-Garonne

Derechos In Copyright (InC): The Wire Project, UAB

**CONXITA GRANGÉ BELETA**  
(1925 – 2019)



Descripción: Ravensbruck  
concentration camp bracelete  
Creador: Memorial Democràtic de  
Catalunya  
Fuente: Memoria Democràtic de  
Catalunya  
Derechos In Copyright (InC): The  
Wire Project, UAB

Conxita Grangé recibió varias distinciones de la República Francesa, como la Legión de Honor y la Medalla de la Resistencia. Conxita dedicó los últimos años de su vida a la impagable tarea de compartir su experiencia con los jóvenes, así como a guiar grupos en el Musée Départemental de la Résistance et de la Déportation (Museo de la Resistencia y la Deportación) de Toulouse



Descripción: Memorial en el lugar  
de detención de "las Beletas".  
Creador: Josep Calvet  
Fuente: Josep Calvet  
Derechos In Copyright (InC): The  
Wire Project, UAB

## **CONXITA GRANGÉ BELETA (1925 – 2019)**

**Conxita Grangé Beleta was a militant and antifascist, involved in the Spanish Republican cause during the Spanish Civil War (1936–1939). Grangé, like many others, fled Spain to France and joined the resistance. She was eventually captured in 1944 and deported to the Ravensbrück concentration camp along with many other Spanish women who had been prisoners of the Nazi regime for their political beliefs, anti-fascist activities, or their association with communist or republican groups. She survived the camp and dedicated part of her life to remembering the victims of the Ravensbrück camp and to advocating for the memory of the Spanish women who had been deported there.**

# LAS HERMANAS LUFTIG – “MAMAS BELGAS”

Las hermanas Luftig: Golda (1905), Rachel (1906) y Feigla (1909) (Vera) formaron parte del grupo de las “Mamas Belgas”, tal como les denominaban los soldados españoles que llegaban al Hospital “Belga” de las Brigadas Internacionales, en Ontinyent (País Valenciano, España).



Descripción: Golda  
Luftig/Berliner  
Fuente: Svens Tyutens



Descripción: Rachela Luftig  
Fuente: Svens Tyutens



Descripción: Vera (Feigla)  
Luftig  
Fuente: Svens Tyutens

## LAS HERMANAS LUFTIG – “MAMAS BELGAS”

La familia emigró a Amberes en 1927 procedentes de Chrzanow (Galitzia, hasta 1918 parte del Imperio austrohúngaro) debido principalmente a la persecución antisemita.

El contacto con el entorno flamenco alejó a las tres hermanas de la tradición ortodoxa judía y se relacionaron con la asociación cultural comunista Kultur Farein, y con el partido sionista-socialista, Poale Zion, punto de encuentro de la mayoría de los inmigrantes judíos.

Con el golpe de estado del General Franco muchos de los componentes de Kultur Farein y Poale Zion decidieron viajar a España para combatir al lado de la República y contra el Fascismo, entre ellos los compañeros de las tres hermanas.



Descripción: Mamas belgas a su paso por Barcelona

Fuente: Svens Tyutens

## LAS HERMANAS LUFTIG – “MAMAS BELGAS”

Para las mujeres, aunque muchas de ellas quisieron ser combatientes, desde el 1 de enero de 1937 solo fue posible hacerlo en la retaguardia, por ello la mayoría se integró en la Sanidad Militar. Llegaron a Ontinyent el 2 de mayo pasando por Barcelona y estuvieron allí trabajando en el Hospital como enfermeras y ayudando a los miles de refugiados que llegaban.



Descripción: Mamas belgas – Hospital  
d’Ontinyent  
Fuente: Svens Tyutens

Descripción: Brazaletes sanitario de la Cruz Roja Republicana,  
periodo de la guerra civil española.  
Fuente: Desconocido

## LAS HERMANAS LUFTIG – “MAMAS BELGAS”

En febrero de 1939, Golda junto con su hija Madrid, regresaron a Bélgica via Oran y Francia. El destino de Golda y su hija sería la deportación desde Caserne Dossin y asesinato en el campo de Exterminio de Auschwitz-Birkenau a su llegada en septiembre del 1942, lo mismo que sus padres, así como otras componentes de las Mames Belgues: Frieda Buchalter, Hanny Fruchter, Henia Hass, Gitla Kinzclewska y Adele Korn, algunas de las cuales lograron sobrevivir.

En cuanto a Rachel, después de su huida de España, llegó a Amberes, donde se dedicó a ayudar de nuevo a refugiados alemanes en la Kultur Farein. Al igual que su hermana Golda recibió la citación para presentarse para ser deportada pero en su caso decidió no hacerlo. Con papeles falsos se desplazó a Bruselas para unirse a los combatientes del Mobiel Korps contra los Nazis. El 12 de abril de 1944 fue interceptada por la Gestapo, interrogada y trasladada a las cárceles de Louizalaan y Sint Gillis antes de ser deportada a Ravensbrück. Sobrevivió hasta que fue liberada el 30 de abril de 1945. Repatriada a Bélgica con la ayuda de Cruz Roja, intentó establecerse en su Polonia natal, pero en 1949 se trasladó definitivamente a París con su marido Elie Goth y se afilió al Partido Comunista Francés.

## LAS HERMANAS LUFTIG – “MAMAS BELGAS”

Finalmente, Vera, al igual que Rachel se unió a la Resistencia. En su caso a “Die Rote Kapelle”, grupo de espionaje y sabotaje. Más adelante, consiguió huir a Francia y actuó de enlace. La red fue desarticulada, pero Luftig nuevamente pudo huir y vivió escondida entre Royat y Ayat-sur-Siule hasta el final de la guerra. En 1951 entró a trabajar en el Saint-Pieters-Hospital de Bruselas, donde murió en 1959 víctima de un cáncer.



Descripción: Stolperstein en honor de Madrich Berliner Luftig en Ontinyent  
Fuente: Jesús Rodríguez – Proyecto Stolpersteine Madrid

## LAS HERMANAS LUFTIG – “MAMAS BELGAS”

**During the Spanish Civil War, around 600 international nurses from more than 20 countries participated. Of these, 75 were Jewish. Most of them participated as part of the International Brigades (IB). Among them we find the group of “Belgian Mothers” from Flanders and Holland, where we find our protagonists, Golda, Vera and Rachel Luftig, who, like most of the members of this group, were Jews from Eastern Europe and who decided to come to Spain to fight fascism, Nazism and anti-Semitism.**